

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Maticio 1

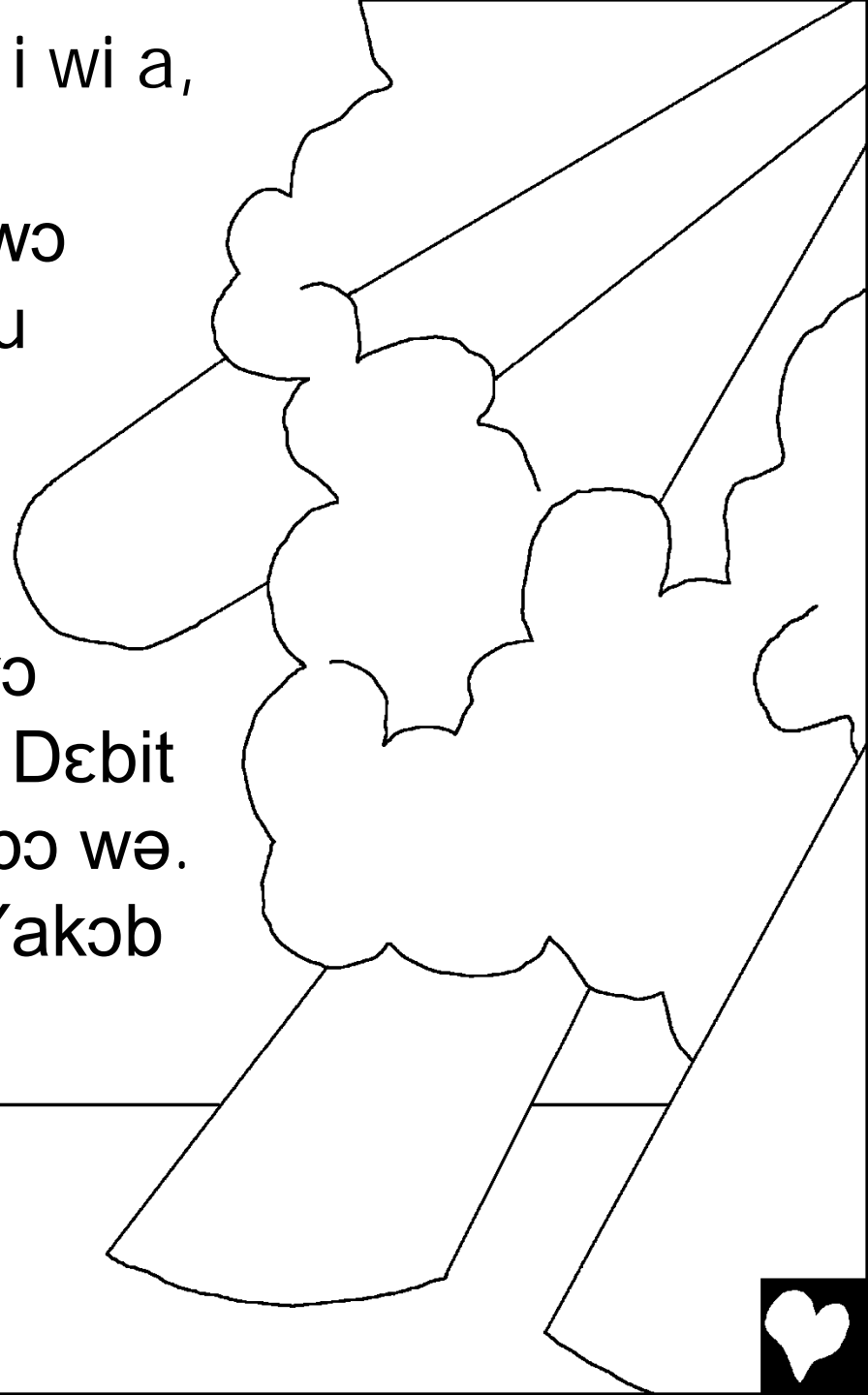


Ayaka tɔɔ wi Elisabet buku kifiaŋŋ kisɔɔ, Nya faaŋ chinda wi Gabliya i kwili widoko wɛ i Galili bɛ bɔɔŋ a Nasali. Wi nɪ tsɛ bɛh ntum i waiŋ sumi widoko bɛ bɔɔŋ a Meli wi keiŋ a shu wi waiŋkpaŋni. Wi nɪ ko num bɛ keiŋsi a wi bi num kpɛ Yɔsɛf wɛ wi nɪ ko i chwɔŋkijun ki ŋkuŋ Dɛbit wɛ.



Ayakalə, chinda wi Nyɔ dzaka i wi a,  
“Meli ki lwâki kə, Nyɔ baa wɔ.  
Wôkɔli, wɔ bi num lə bəh tɔɔ, wɔ  
bɔw wainj nyukuni, ma wɔ bi du  
yeli wi a Jisɔs. Wi bi num mi  
wimbum, ma bə bi bɔɔŋki wi  
a Wainj Nyɔ, Nyɔ wə wi kɔ  
Fwu wi Biɛiŋ Bichi wə. Bah Nyɔ  
bi tɔm lə wi i kiŋgbɔkɔ ki ŋkuŋ Dɛbit  
wə wi kɔ tikwili i chwɔŋkijun kibɔ wə.  
Wi bi sakaki lə chwɔŋkijun ki Yakɔb  
jɔbi wichi, ayaka ŋkuŋ bi bi

kaŋa kə kiŋgɔksi.”



Meli ka bikə i chinda wi Nyo wiwo a,  
“Yələ gia bi num dəiŋ na, mih kɛiŋ shu  
wi waiŋkpaŋni a?” Chinda wi Nyo  
wiwo chukuli i wi a, “Kiŋ'waka ki  
Baiŋni bi dzə lə i wə wə, ayaka  
ŋga bi Nyo wə wi kə  
Fwu wi Biɛiŋ Bichi wə  
bi kumi baŋ wə.  
Ayakadəiŋ, waiŋ  
wə wə bi bwɔki bi  
numki wə wi baiŋki,  
bə bi bɔɔŋki wi

a Waiŋ Nyo.

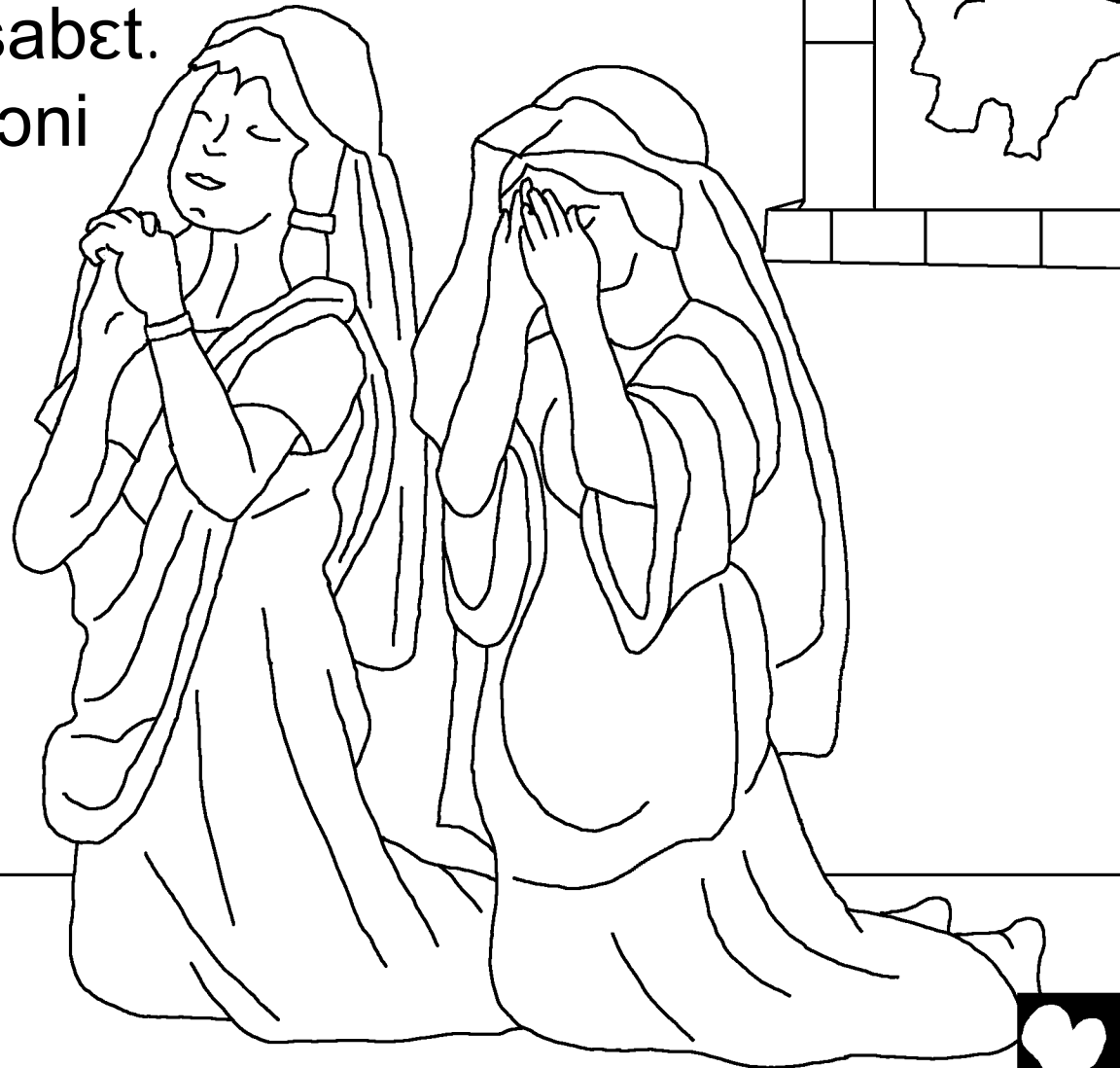


A kaŋ yiwo wə, Meli keiŋsi gwu ka komsi nyə  
tsə i kwili widoko wə i tumi ki ŋkwuŋ wi  
Judea wə, wi tsə buku feiŋ, liə i Sakalia dzu  
ka boni i nih juŋ wi Elisabet.

Si Elisabet ni woko mboni  
wi Meli yaka, waiŋ ka  
tekeli i wi shom.

Kiŋ'waka ki Baiŋni  
jike i wi wə. Wi ka  
yoŋsi beh nga, dzaka  
a, "Kimboiŋsi ki Nyo  
ko i gwu ya wə tsə  
bekaŋa bechi, ayaka

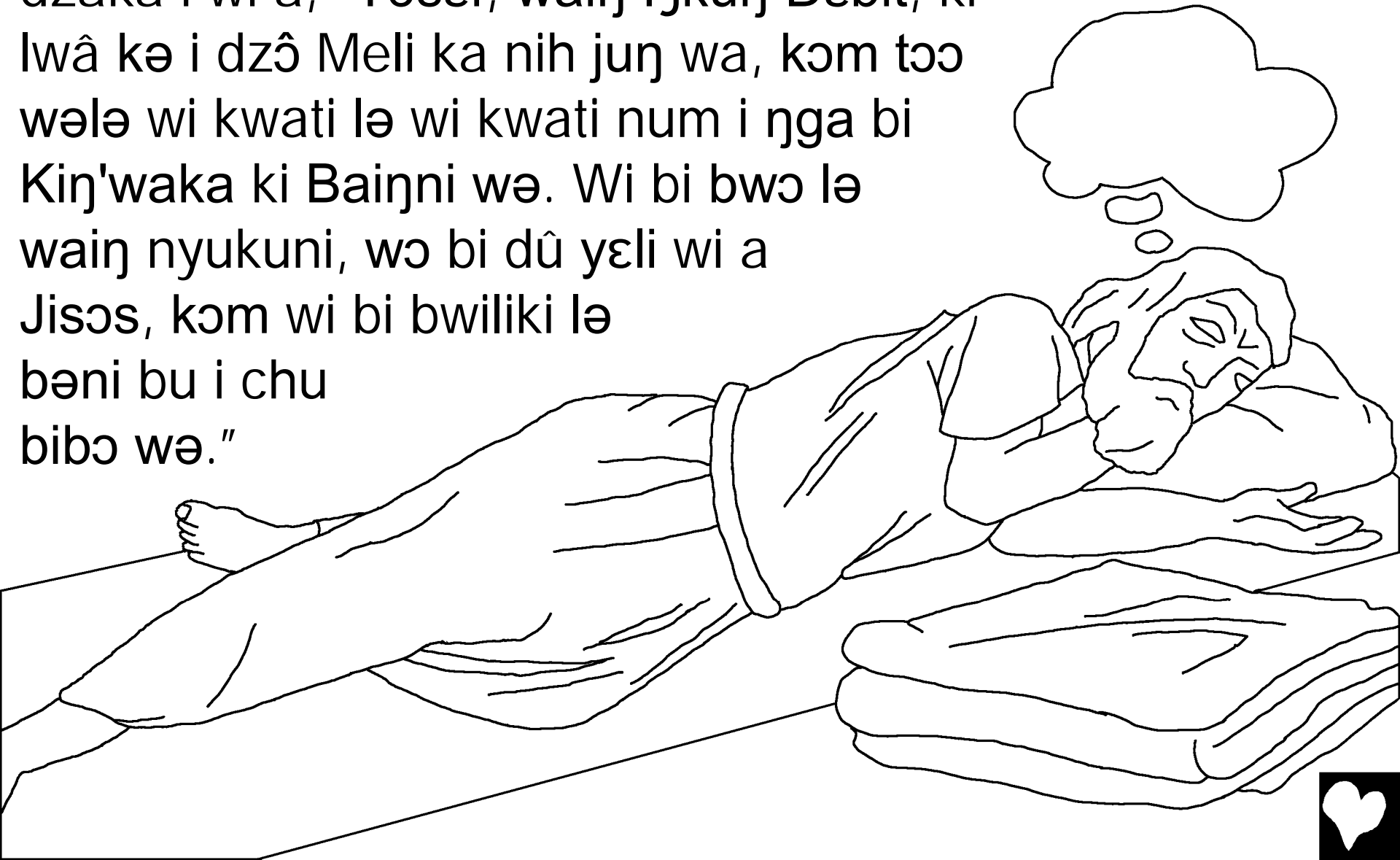
kimboiŋsi num i waiŋ  
wə wo bi bwoki."



Mbwɔ wi Jisɔs Klistus n̄i nyani  
i dzɛh yɛlɛ wɛ. Nih wi Meli n̄i  
kɔ bɛ kɛiŋsi lɔ a wi bi numki  
kpɛ Yɔsɛf. Na ka bɛ n̄i  
nɛŋki i ndzɔ wi, yi buku  
lɔ a wi kɔ bɛh tɔɔ i  
ŋga bi Kin'waka ki  
Baiŋni wɛ. Si yi  
num yakadɛiŋ, a n̄i  
kɔ Yɔsɛf nyuwi num mi wi  
chɛŋ, wi kɔŋ kɛ i gɛmsi wi,  
ka fasi a ŋgaiŋ ni gaali  
lɛ bɛh wi i jum wɛ.



Si wi n̄i kɛiŋki wi fasi i fə yakadəiŋ, yi ka num a chinda wi Bah dza dzə i wi i ndəmsi wə i jobi wə wi n̄i n̄oki ka dzaka i wi a, "Yɔsɛf, waiŋ ŋkuŋ Dɛbit, ki lwâ kə i dzô Meli ka nih juŋ wa, kɔm tɔɔ wələ wi kwati lə wi kwati num i ŋga bi Kiŋ'waka ki Baiŋni wə. Wi bi bwo lə waiŋ nyukuni, wɔ bi dū yɛli wi a Jisɔs, kɔm wi bi bwiliki lə bəni bu i chu bibɔ wə."



Si ndəmsi biələ nɔ wi yakadəiŋ, Yɔsɛf yɔmi i kinu wə ka fə asi chinda wi Bah dzaka i wi. Wi dzo Meli ka nih juŋ wi, ayakalə bɔ nəki kiəni kə gwu ka mi bəh kpə wi i tsə buku i jobi wə Meli nɪ bwɔ. Si wi bwɔ Yɔsɛf ka du yeli wi waiŋ a Jisɔs.



A n̄i k̄o i j̄oɓi wiw̄o, ndzaka buku a b̄e f̄a b̄eni b̄eɓi i  
kitumi ki mbi wi Lum w̄e. Ndzaka w̄eɗe n̄i ts̄esi Kaysa  
Augustus w̄e wi n̄i k̄o ŋkun  
wimbum f̄eiŋ. Ayakad̄eiŋ,  
b̄eni b̄eɓi ka  
fīeniki i jum w̄e



i di bibo w̄e, i nyaka kiyeli kibo, ka b̄e fa bo.



Ayaka Yɔsɛf tɛ nyɛ i kwili  
wi Nasali wɛ i Galili, bɔ yaka  
tsɛ i Bɛtɛlɛhɛm i kimbu ki  
tumi ki Judea wɛ i kwili  
wɛ bɛ nɪ bɔwɔ  
Ŋkunɔ Dɛbit.



Wi n̄i tsə fɛiŋ kɔm wi n̄i kɔ mi  
i chwɔŋkijun̄ ki ŋkun̄ Dɛbit  
wə. Yɔsɛf n̄i nyə tsə i nyaka  
yɛli bəh Meli wə wi n̄i laaki  
wi a a bi numki  
kpə wi, ayaka



wi num bəh tɔɔ.



Si bo n̄i tsə buku  
fɛiŋ, jɔbi wi wi  
bwɔni dzə kpɛiŋ.



Ayaka wi bwo waiŋ wi, wi ninshiŋ a  
num waiŋ nyukuni, kii wi i mbuŋ  
wə, jiə i gboko wi nyam mə, kom  
di n̄i kəkə i bə i  
juŋ yi bəni bə  
dzəni wə.



A nì kɔ i jɔbi wiwɔ wɛ, bɛtɔkni shwánj bɛdɔkɔ num kɔmsi  
i kwili wiwɔ wɛ, tɔkni bɛh shwánj yibo nchɔkɔ. Chinda  
wi Bah chinj tumbuku alɛ i bɔ nshinj,  
bainji bi Nyo bainj



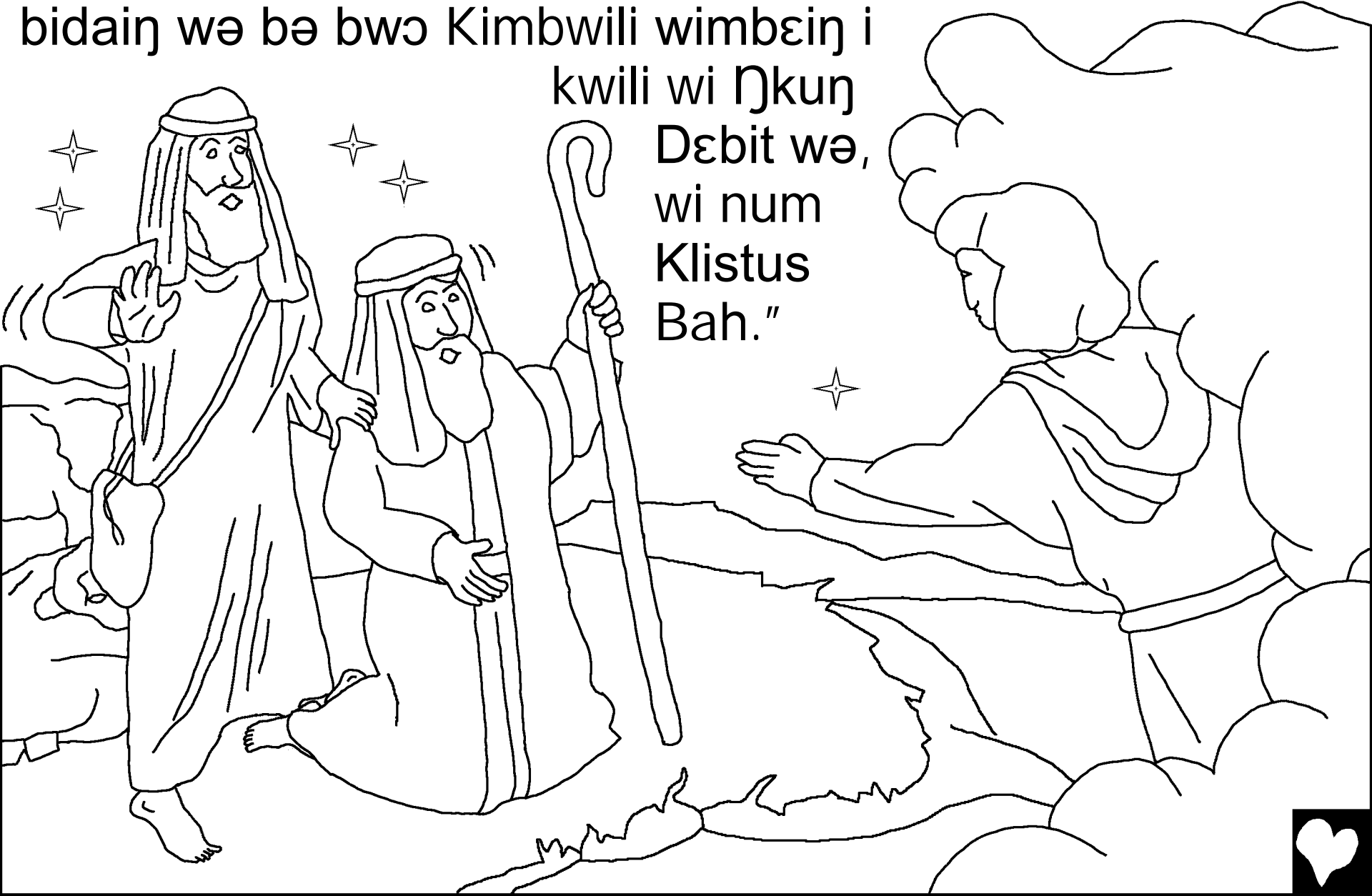
i bɔ wɛ,  
ndzanj kwa  
bɔ nalɛ.  
Ayakalɛ,  
chinda wiwɔ

dzaka i bɔ a,  
"Kiɛ mbɛinj ki  
lwâ kɛ."

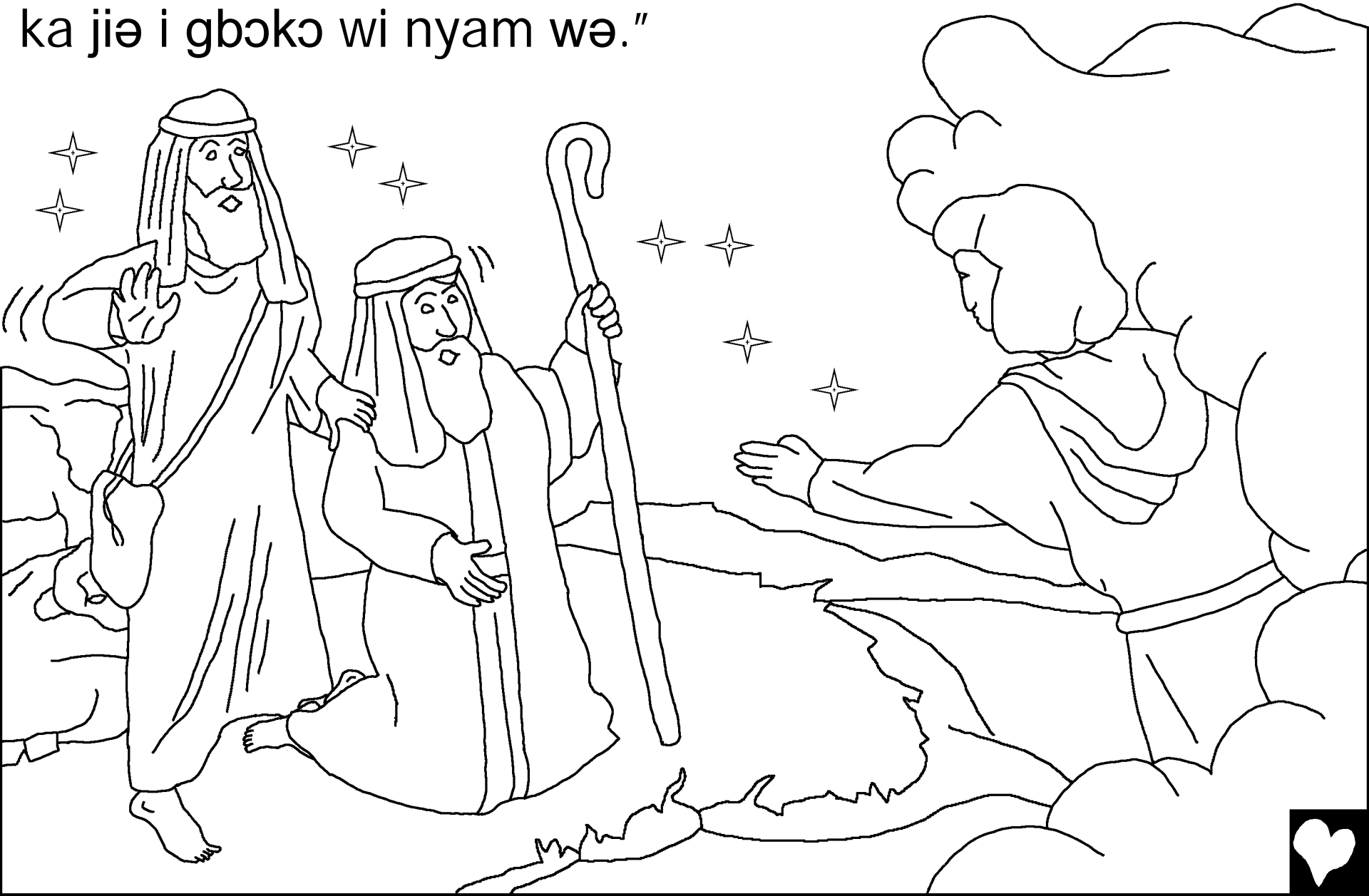


“Mbein woko, mih dzə num bəh ntum wi ndzɔŋni i mbein,  
ayaka wi ni nya lə ndzɔŋni bimbum i bəni bəchi. I choko  
bidain wə bə bwə Kimbwili wimbəin i

kwili wi ŋkuŋ  
Dəbit wə,  
wi num  
Klistus  
Bah.”



“Kələ ni numki kinchəsi i chusi wainj wiwo i mbɛin.  
Mbɛin ni tsə yɛin lə wi num bə kii wi i mbunj wə  
ka jɛ i gboko wi nyam wə.”



Ayakadəiŋ, bɔ dza təkəli yeiŋ chinda wiwɔ bəh mban  
wi bədɔkɔ bəduli, bɔ yaksi Nyo, dzakayi a,  
"Ma kiŋkəkni nûm i Nyo wə wi kɔ beŋ  
ayaka ma kimboiŋni nûm  
i fa kuku,



i bəni kintəŋ bə  
Nyo kɔ bəh  
kinsaŋli kɔm bɔ."



Jɔbi wə bəchinda bə Nyo bəwɔ nì bee bɔ  
ka fiəni yaka bɛiŋ, ayaka bətɔkni shwán  
bəwɔ ka dzaka a bɔ bɔ a, "Bukumbɛiŋ tsê i  
liə i Bɛtelɛhɛm, i tsə yɛiŋ gia yə yi num, yə  
Nyo fə a bukumbɛiŋ kiə."

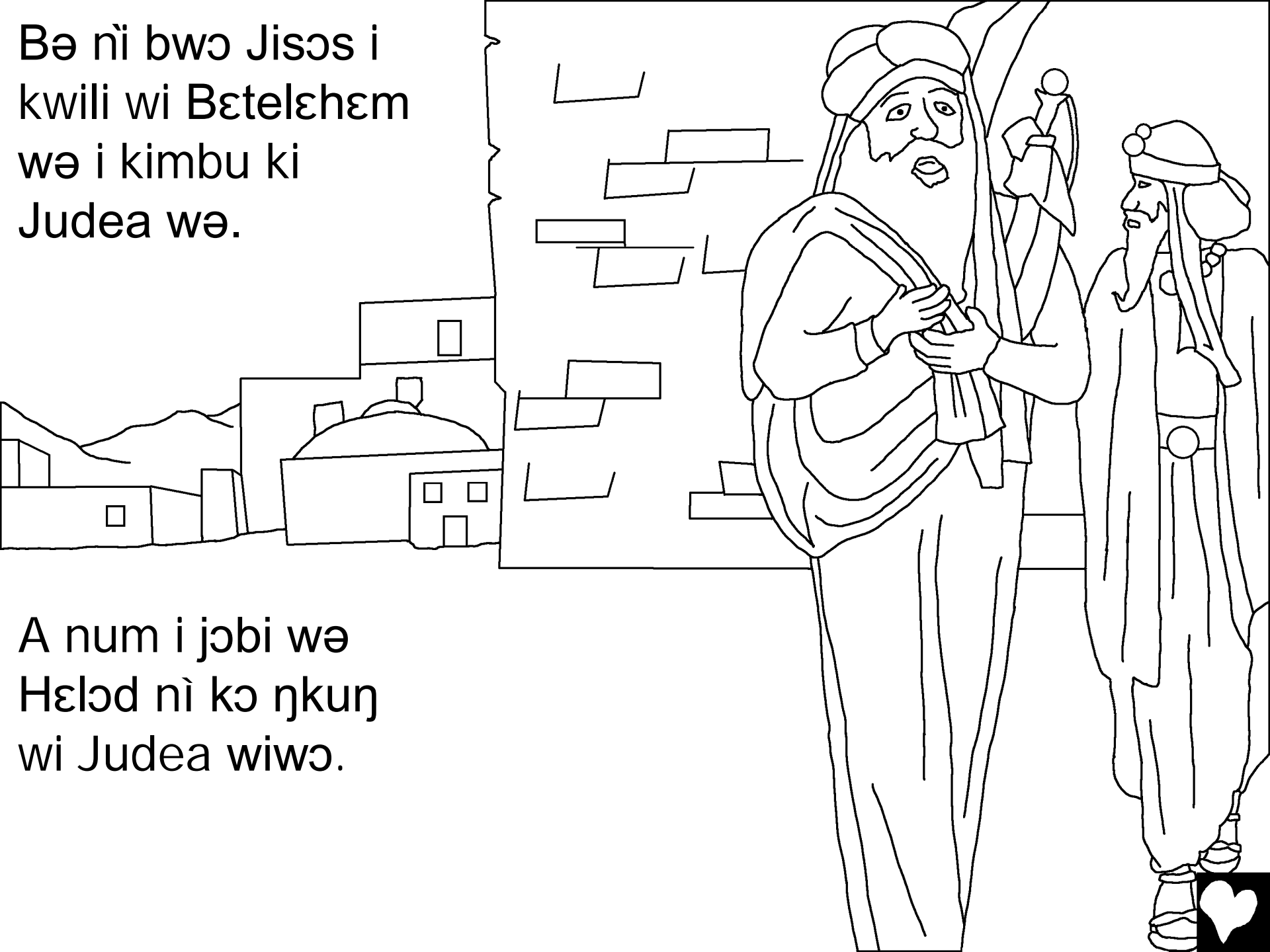


A jɔbi wiwɔ kisɛkɛ, bɔ ka kɔmsi nyɛ tsɛ  
yɛiŋ Yɔsɛf bɛh Meli tasi bɛh waiŋ wi no i  
gbɔkɔ wi nyam mɛ. Si bɔ yɛiŋ wi, bɔ ka  
yisi i fukuki gia yichi yɛ chinda wi Nyɔ si  
fuku i bɔ kɔm waiŋ wɛlɛ.



Bə nì bwo Jisɔs i  
kwili wi Bɛtelɛhɛm  
wə i kimbu ki  
Judea wə.

A num i jobi wə  
Hɛlɔd nì kə ŋkuŋ  
wi Judea wiwə.

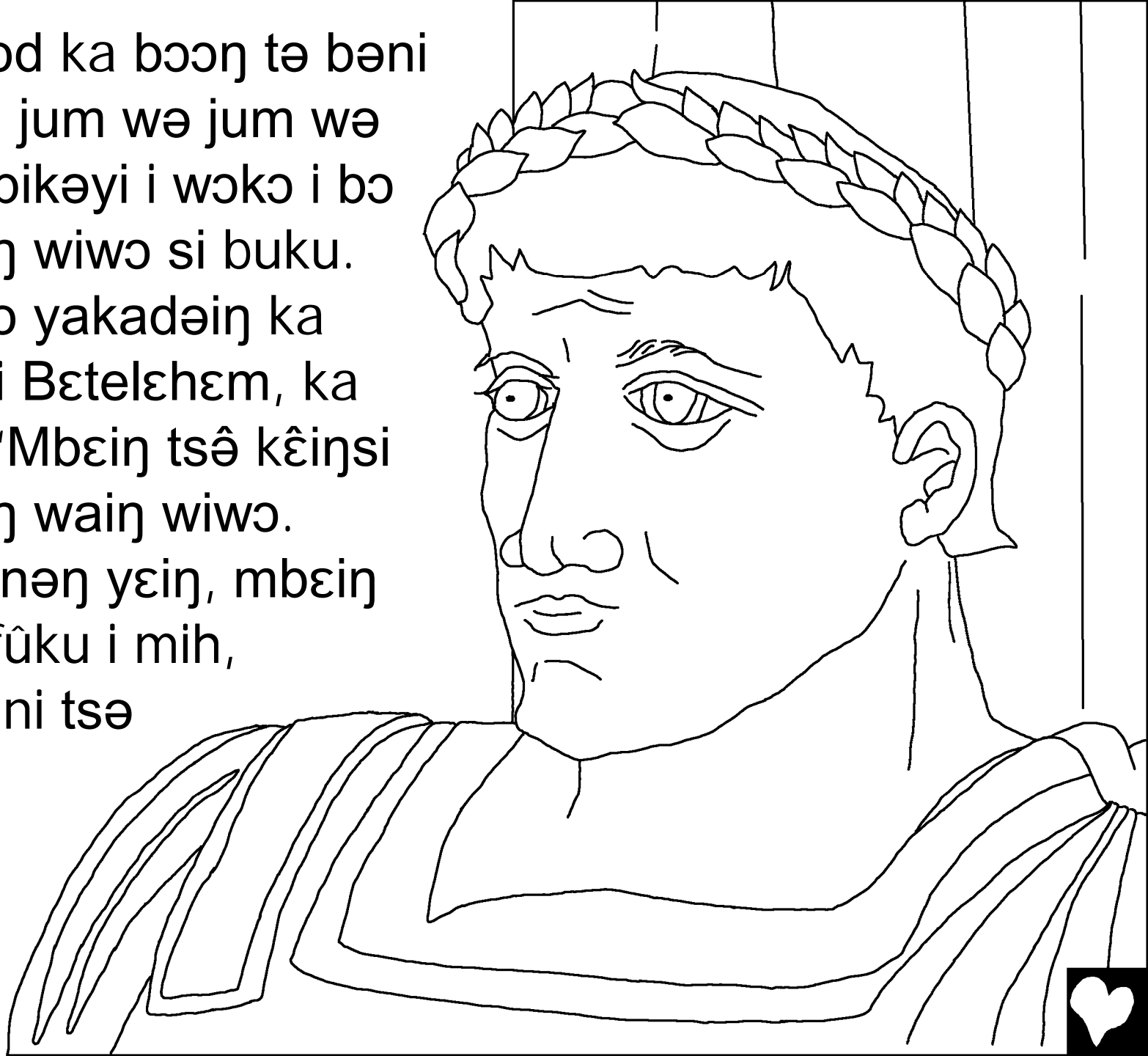


Yi num a bəni bəmfi  
bədəkə nī buku i  
tumi kidəkə wə i  
kimbu kə wəŋ  
bukuki yeiŋ,

dze i Jelusalem ka bikəyiki a,  
“Ŋkuŋ wi Bəju wə bə bwo kə i faiŋ  
a? Buku bikəyiki lə kəm buku si  
yeiŋ jəŋ wi i kimbu kə wəŋ bukuki  
yeiŋ, ka dzəki i beŋŋ wi.”



Ŋkun Heliḡd ka bɔɔŋ tɛ bɛni  
bɛmfi bɛ̀ i jum wɛ jum wɛ  
ka kɛiŋsi bikɛyi i wɔkɔ i bɔ  
jɔbi wɛ jɔŋ wiwɔ si buku.  
Si wi wɔkɔ yakadɛiŋ ka  
chiŋsi bɔ i Bɛtɛlɛhɛm, ka  
dzaka a, "Mbɛiŋ tsɛ̀ kɛiŋsi  
nɛŋ ndzɔŋ waiŋ wiwɔ.  
Mbɛiŋ ka nɛŋ yɛiŋ, mbɛiŋ  
fɛ̀ni dzɛ̀ fɛ̀ku i mih,  
ka mih tɛ̀ ni tsɛ̀  
bɛŋŋ wi."



Si bəni bəwə wəkə, si ŋkuŋ dzaka yakadəiŋ, ka buku  
dzo dzəh yibo. Si bə ni nyəki, yi ka num a jɔŋ wə bə si

yɛiŋ i kimbu kə wɔŋ bukuki, wi nyani tsə  
i bə nshiŋ chusi dzəh i bə. Wi ka  
tsə buku i di biə waiŋ wiwə ni  
kə, ka num fɛiŋ. Bə ka tsə liə i  
juŋ yə waiŋ wiwə ni  
kə yɛiŋ, ka yɛiŋ waiŋ  
bəh nih wi Meli, ka  
gwuŋ i waiŋ wiwə  
nshiŋ ka beŋŋ wi.



Si bɔ beŋŋ wi ka wɛli biba bibɔ bwili biɛiŋ bi beŋŋni bi  
Ŋkuŋ ka nya i waiŋ wiwɔ. Biɛiŋ biɛlɛ nɪ kɔ chwaka ki kpɔ



ki bɔkɔli bɛh ŋkaiŋni wi njiɛŋ widɔkɔ bɛ bɔɔŋ a  
flaŋkɛŋsins, bɛh ŋkaiŋni bifiaŋsi  
bidɔkɔ bɛ bɔɔŋ a mɛɛl. Nyo ka  
kiŋ i bɔ i ndɛmsi mɛ a bɔ ma  
fiɛni tsɛ, i tsɛ yɛiŋ  
Ŋkuŋ Hɛlɔd. Bɔ ka  
fiɛni num i dzɛh  
yidɔkɔ wɛ chi chi i  
tsɛ i tumi kibɔ wɛ.

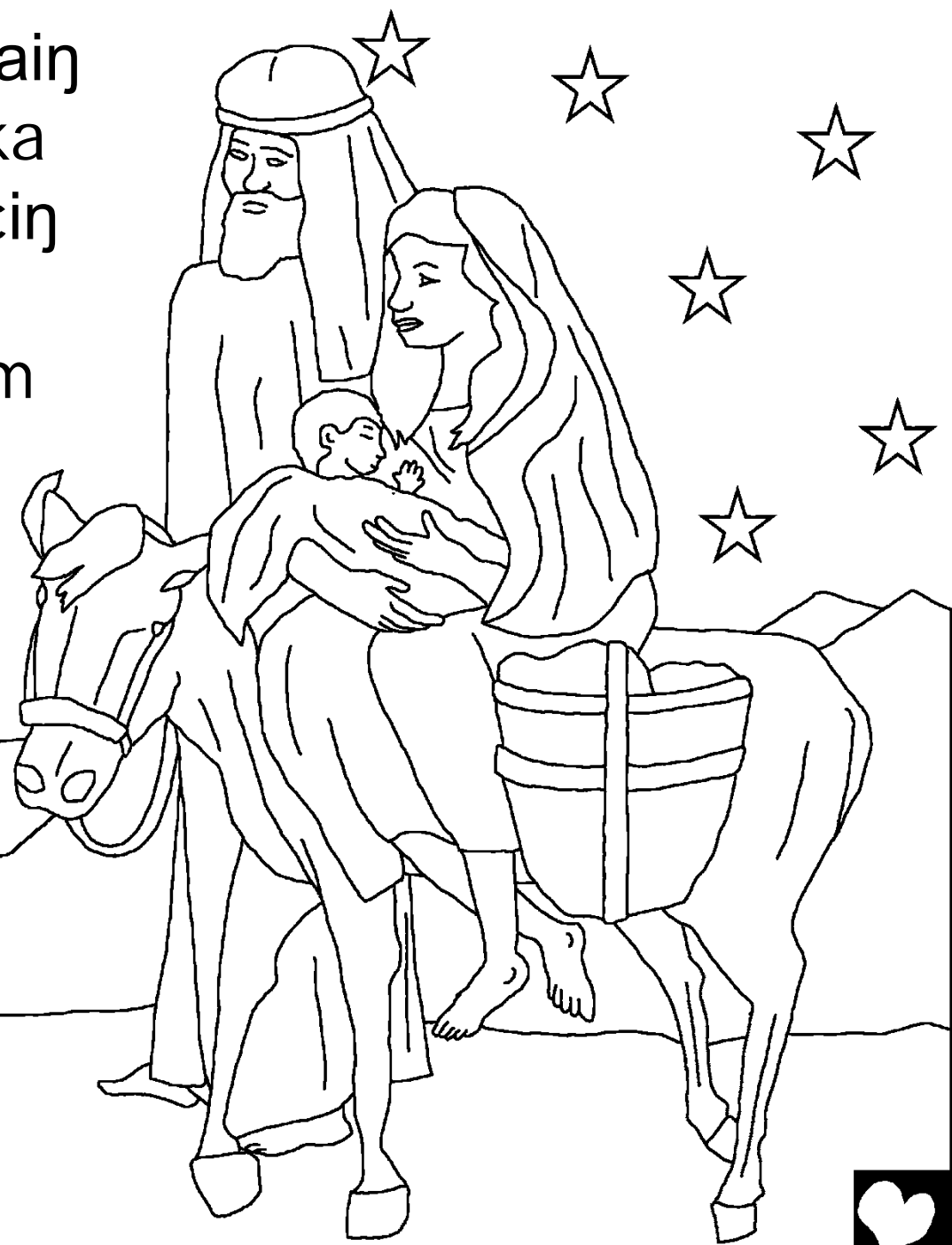


Si bəni bəmfi bə nì buku i dzəh  
i tsəki, yi num a chinda wi Bah  
nì dza dzə i Yɔsɛf i ndəmsi  
mə ka dzaka i wi a, "Dzâ bɛiŋ  
dzô waiŋ wələ bəh nih wi ma  
mbɛiŋ bɔ gɛiŋ tsê i tumi  
ki lɟib wə, ma wɔ nûm  
fɛiŋ i tsê bûku i ɟɔbi wə  
mih bi dzakaki a  
mbɛiŋ fîəni.

Mih dzakaki lə kɔm ŋkunj  
Hɛləd ni nənki lə waiŋ  
wiwɔ i wɔw."



Yɔsɛf ka dza beɪŋ, dzo waiŋ  
wiwɔ bəh nih wi nchɔkɔ ka  
gɛiŋ tsə i lɔjib, ka numki fɛiŋ  
i tsə buku i jɔbi wə ŋkun  
Hɛlɔd nɪ laka. Yələ nɪ num  
lə i fə a yi dzə kpɛiŋ si  
Nyo nɪ dzaka i dzaka ki  
mi wi, wi ntum wə a,  
“Mih bɔɔŋ Waiŋ wuŋ



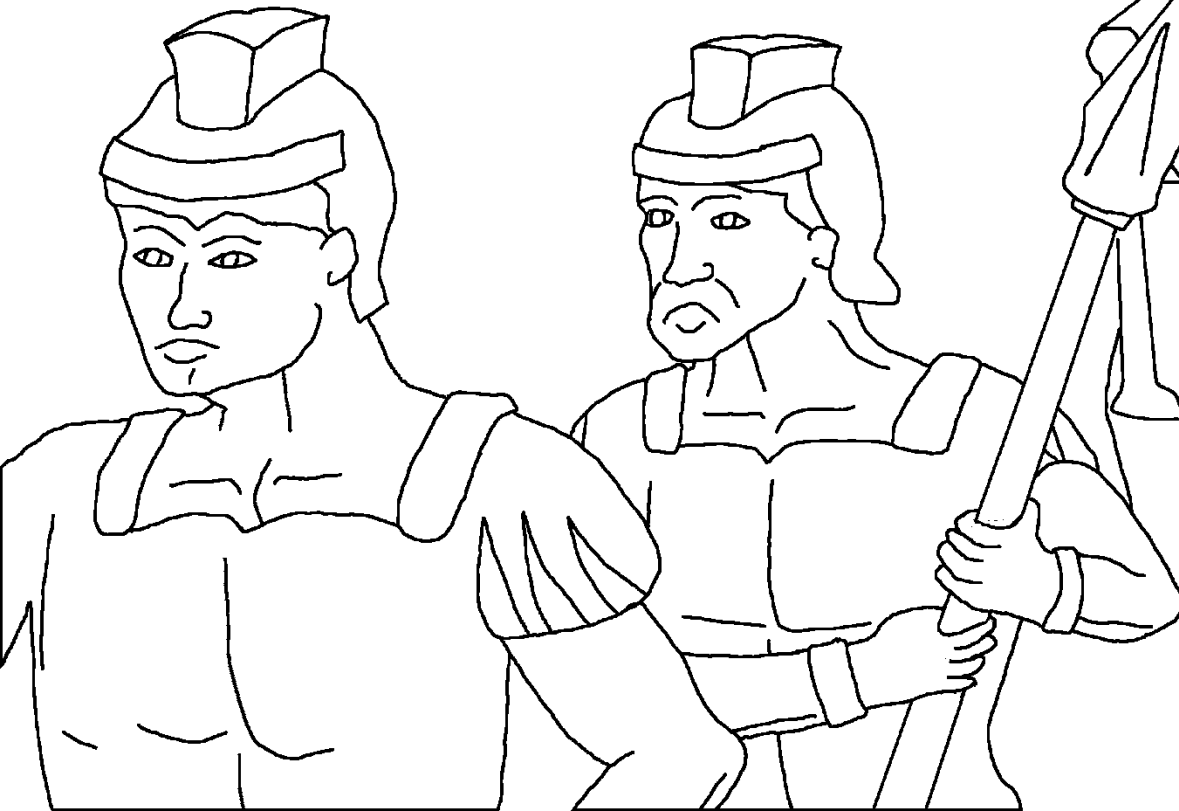
wi buku i tumi ki lɔjib mə.”



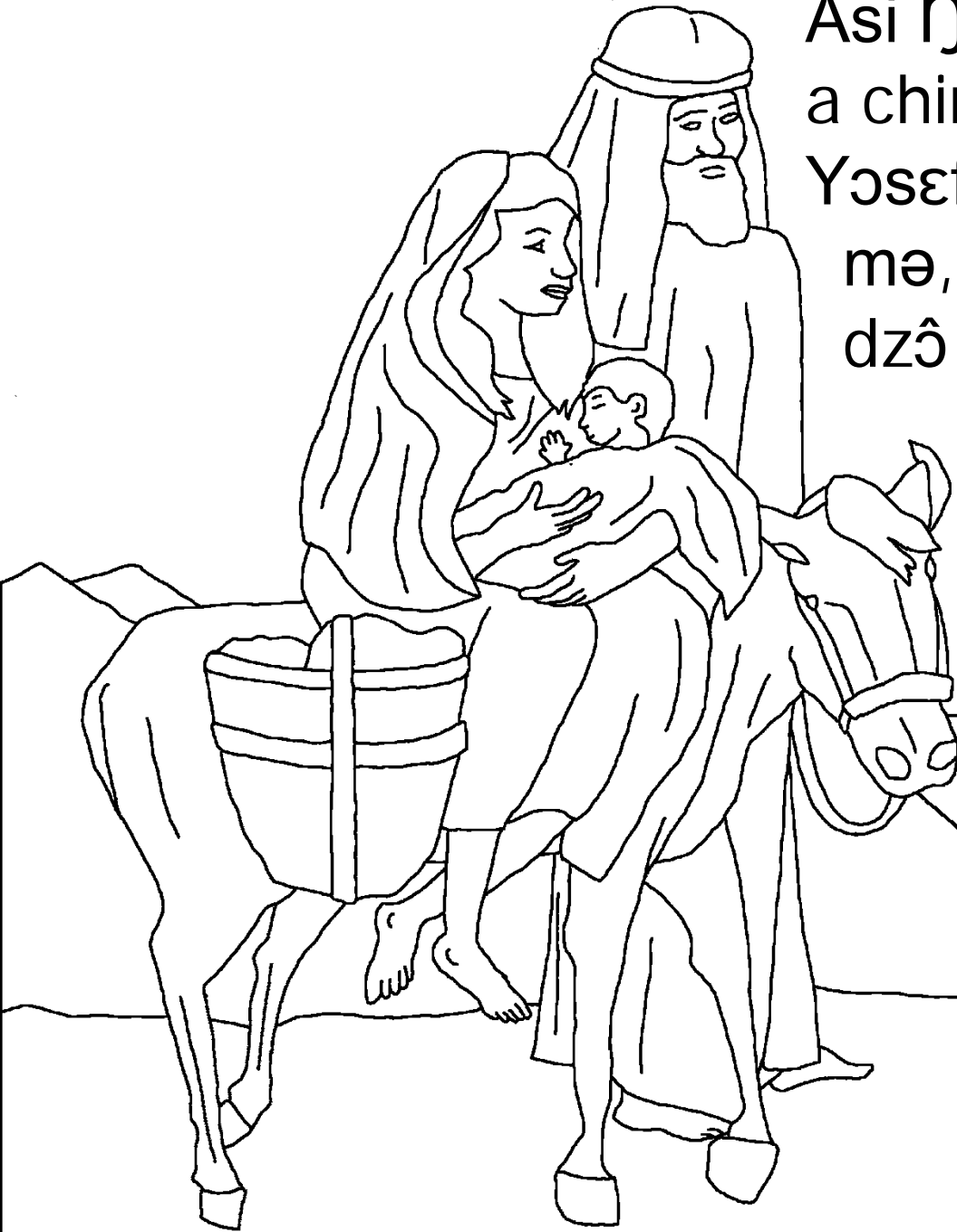
Jobi wə Hɛld ni kiə a bəni bəmfi  
bè fwɔkyi ŋgain, yi fə wi bɔksi tɔɔ  
nalə. Wi ka faan bəni a bɔ tsə  
i Bɛtɛlɛm bəh i bimbu biə bi  
kɔmsiki dzəki fɛiŋ wə bichi, bɔ  
wɔɔyi bwa bənyuku bè bɔ kɔ i  
yisi jía yifa  
wə i shi.



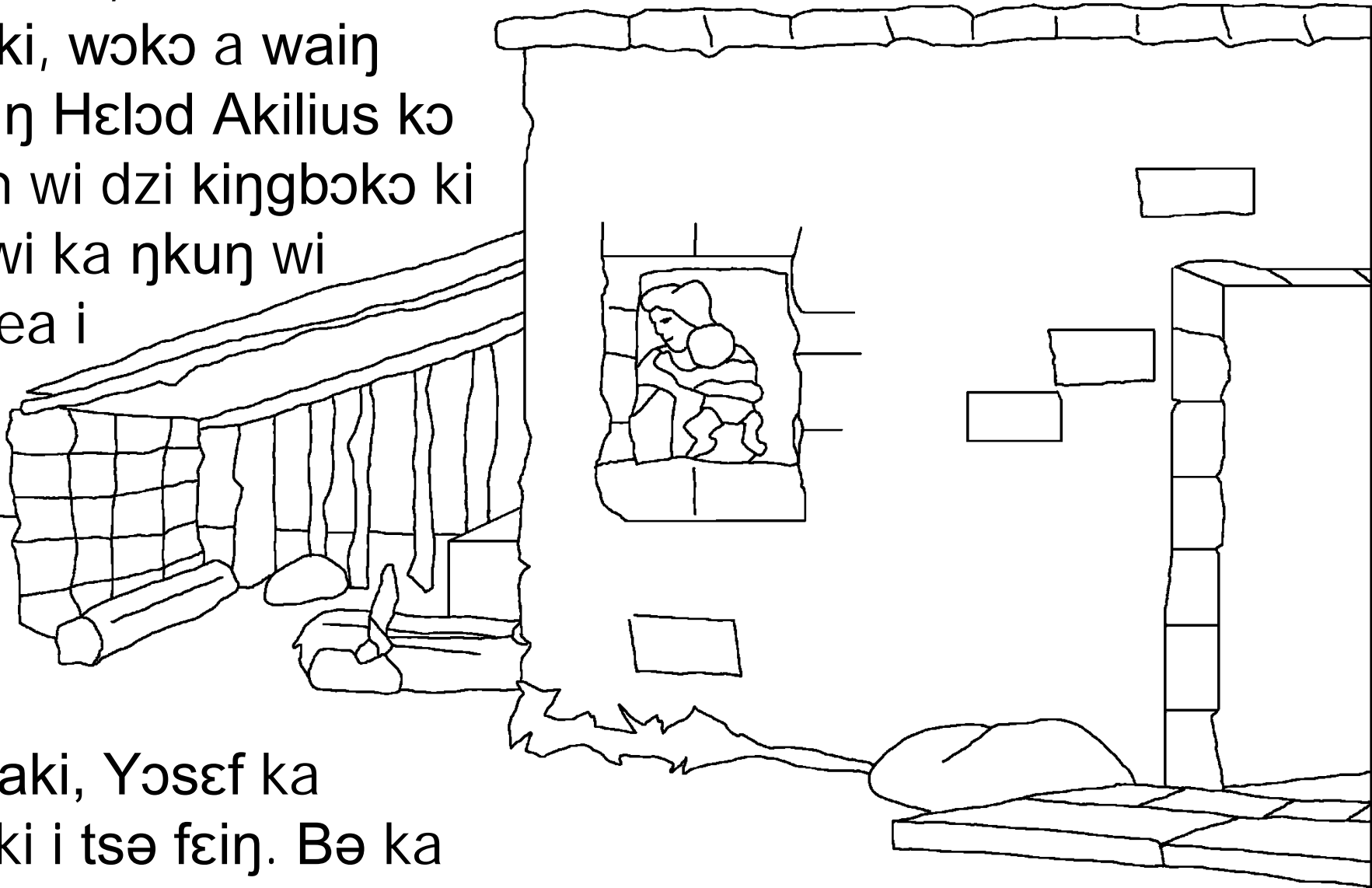
Wi n̄i tsəsi ja yələ biəli asi  
wi n̄i bikə i bəni bəmfi bə  
ka wəko ndzon jobi wə bo  
n̄i yeiŋ jon wiwə.



Asi ŋkuŋ Hɛlɔd n̄i laka, yi num  
a chinda wi Bah n̄i tumbuku i  
Yɔsɛf i ndɛmsi mɛ i tumi ki Ijib  
mɛ, dzaka i wi a, "Dzâ bɛiŋ  
dzô waiŋ wɛlɛ bɛh nih wi ma  
mbɛiŋ bɔ f̄iɛni chû i tumi  
ki Islae mɛ, kɔm bɔ bɛ  
bɔ n̄i nɛŋki i wɔɔ waiŋ  
wɛlɛ kpiyi lɔ."



Ayakalə, asi wi n̄i  
dzəkɪ, wəkɔ a waiŋ  
ŋkɔŋ Hɛlɔd Akilius kɔ  
num wi dzi kingbɔkɔ ki  
ba wi ka ŋkɔŋ wi  
Judea i



sakaki, Yɔsɛf ka  
lwaki i tsə fɛiŋ. Bə ka  
chu kiŋ i wi i ndəmsi mə  
a wi ma môm i tsə fɛiŋ.



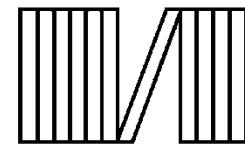
Wi ka ya dzəh tsə num  
i kimbu ki Galili wə,  
wi tsə i nɔki i kwili  
wə bə bɔɔŋki  
a Nasali.



Yi dzə num lə i  
kpɛiŋni asi mi wi ntum  
wi Nyɔ nɪ dzaka lɔ a, "Bə bi  
bɔɔŋki wi a Mi wi Nasali."



Nyɔ n̄i kɔŋ mbi wɛlɛ nalɛ,  
ka faaŋ Waiŋ wi wimu shɛŋ, a  
na ndɛ wɛ wi jiɛ shɔm i wi bi  
laka kɛ, wi bi kwatiki num nɔni  
kɛ ki bi tsɛ kaa kɛ.



Lum 3:23 si mi wichi kɔ wi fə lɔ chu ka numki na  
i dzəh yi dəəŋ i mbum bi Nyɔ wə.

Lum 6:23 Mbeɪŋ kîəki a ŋgɔm wi gia yichu kɔ kpi,  
ayakalə nɔni kə ki bi tsə kaa kə kɔ kinya kə Nyɔ nyaki  
a kilɔlɔ i bəni bə bɔ kɔ bɔ chiŋni bəh Klistus  
Jisɔs Bah wibukumbɛiŋ.

Hibulu 9:27 Yi kɔ a liŋ si yi kɔ a mi kaŋaki i kpî a ŋkpani  
wimu ayaka i yəmaka cheiŋ wi ni wəkɔliki a nsaka.

Efesus 2:8,9 Mbeɪŋ kîəki a Nyɔ nì bwili mbeɪŋ a num kɔm  
shɔm yi yindzɔŋni yə wi nì chusi i mbeɪŋ tsə dzəh i shɔm  
yə mbeɪŋ nì jiə i Klistus wə. A num kə i kimfə kimbɛiŋ wə.  
A num kinya ki Nyɔ. A nì kəkə kɔm nɔm widɔkɔ wə  
mi nì nɔm na ka mi widɔkɔ bi ma numki wə  
wi kɔ i dza ghaŋsiki gwu.



Lum 10:9,10 Wɔ ka dzaka bɛh dzaka ka a Jisɔs kɔ Bah,  
ayaka, ka bum i shɔm ya wɛ a Nyɔ nɛ dzasi wi i kpi wɛ,  
ma wɔ bi bɔiŋ. Yi kɔ a, mi bumki num bɛh shɔm yi na ka  
Nyɔ dzɔ wi a wi kaŋaki kɛ kiŋgbɔ kidɔkɔ. Ayaka mi  
dzâkaki bɛh dzaka ki ka bi bɔiŋ.

Jɔn 3:16,17 Nyɔ nɛ kɔŋ mbi wɛlɛ nalɛ, ka faaŋ Waiŋ wi  
wimu shɛŋ, a na ndɛ wɛ wi jiɛ shɔm i wi bi laka kɛ, wi bi  
kwatiki num nɔni kɛ ki bi tsɛ kaa kɛ. Nyɔ nɛ ka faaŋ dɛkɛ  
Waiŋ wi i mbi wɛlɛ wɛ a wi dzê sâka bɛni a bɔ gbo  
nsaka. Wi nɛ faaŋ a wi dzê bwîli bɔ num bwilini.



Jɔn 5:11-13 Ndzaka wɛlɛ kɔ a Nyo nya lɔ  
bukumbɛiŋ bɛh nɔni kɛ ki bi tsɛ kaa kɛ, nɔni kɛlɛ  
nyɛki dzɛki i Waiŋ wi wɛ. Mi wɛ wi kaŋaki Waiŋ Nyo  
i wi wɛ kaŋaki lɛ nɔni kiwɔ, mi wɛ wi kaŋaki kɛ  
Waiŋ Nyo i wi wɛ wi kaŋaki kɛ nɔni kiwɔ. Mih  
nyakaki gia yɛlɛ i mbɛiŋ bɛ mbɛiŋ bum i Waiŋ Nyo,  
a mbɛiŋ kɔlɛ i kiɛ a mbɛiŋ si kaŋa lɔ  
nɔni kɛ ki bi tsɛ kaa kɛ.



Matio 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Chungmboko Bible (cug) © 2021 (Active), Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

